

GEMEINDE GSIES
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI VALLE DI CASIES
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHRZEIT - ORE

05.02.2025

09:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questa Giunta Comunale.
Sono presenti:

		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Fernzugang Mod. Rem.
Bürgermeister - Sindaco	Paul SCHWINGSHACKL			
Vizebürgermeister - Vicesindaco	Michael TASCHLER			
Gemeindereferent - Assessore	Andreas PRAMSTRALLER			
Gemeindereferentin - Assessore	Katja SCHUSTER			

Schriftführer: die Gemeindesekretärin Frau

Segretario: la Segretaria comunale Signora

Kathrin GUTWENGER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Paul SCHWINGSHACKL

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

Projekt "Sommer 2025 in Gsies - Betreuungsangebot für Kinder und Jugendliche" - Ausrichtung und Programm

Progetto "Estate 2025 in Casies - Offerta di assistenza per bambini e ragazzi" - Organizzazione e programma

X

unverzüglich vollstreckbar
immediatamente eseguibile

Betreff: Projekt "Sommer 2025 in Gsies - Betreuungsangebot für Kinder und Jugendliche" - Ausrichtung und Programm

Vorausgeschickt, dass mehrere Eltern, deren Kinder im Vorschul- und Schulalter sind, auch heuer den Bedarf einer Betreuung und Beschäftigung der Kinder während der Sommermonate geäußert haben;

- dass bereits in den letzten Jahren ein Sommerprogramm organisiert wurde und dieses bei den Kindern und Eltern sehr gut angekommen ist;
- dass der Gemeindereferent Andreas Pramstraller den Auftrag übernommen hat, das Projekt "Sommer 2025 in Gsies - Betreuungsangebot für Kinder und Jugendliche" zu organisieren;
- dass diese Initiative von Kindern im Alter zwischen 3 und 14 Jahren (Kindergartenkinder, Grund- und Mittelschüler) in Anspruch genommen werden kann;
- dass das Programm für den Sommer 2025 wie folgt gestaltet wird:

Programm:

- 6 Wochen Sommerkindergarten
- verschiedene Projektwochen in den Bereichen Sport und Bewegung, Kreativität und Musik/Theater für Grund- und Mittelschüler

Betreuung: Die Betreuung der Kinder erfolgt in folgender Umgebung:

- Kindergarten Pichl
- Sportplatz und Naherholungszone Pichl
- Grundschule St. Martin
- Bürgerhaus St. Martin
- Sportplatz/Sportgebäude St. Martin
- Vereinshaus St. Magdalena
- verschiedene Orte im Pustertal

Organisation: Am Projekt wirken ca. 10-15 Personen mit. Die mitwirkenden Betreuer sind großteils pädagogisch qualifiziert

Zielgruppe: Kinder im Alter von 3-14 Jahren

Teilnahmegebühr:

- Projektwochen für die Grund- und Mittelschüler 25,00 €/Woche
- Sommerkindergarten 50,00 €/Woche mit Mittagessen

Finanzierung: Die Ausgaben werden wie folgt finanziert:

- Teilnahmegebühren
- Beitrag der Gemeinde Gsies
- Landesbeitrag der Familienagentur

Festgehalten, dass die Gemeinde bei der Familienagentur der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol um die finanzielle Förderung des Projektes gemäß Art. 10 des Landesgesetzes Nr. 8 vom 17.05.2013 ansuchen wird;

- dass es angebracht ist, auch für diesen Sommer das Projekt "Sommer 2025 in Gsies - Betreuungsangebot für Kinder und Jugendliche" auszurichten und dafür die Räumlichkeiten in den einzelnen Gemeindegebäuden zur Verfügung zu stellen.

Oggetto: Progetto "Estate 2025 in Casies - Offerta di assistenza per bambini e ragazzi" - Organizzazione e programma

Constatato che diversi genitori di bambini in età pre-scolastica e scolastica hanno espresso anche per questa estate l'esigenza di poter sistemare e tenere occupati i bambini durante i mesi estivi;

- che negli anni scorsi è già stato organizzato un programma per l'estate e che esso è stato accolto con favore sia dai bambini che dai genitori;
- che l'assessore comunale Andreas Pramstraller ha assunto l'incarico di organizzare il progetto "Estate 2025 a Casies - offerta di assistenza per bambini e ragazzi";
- che tale iniziativa è aperta a tutti i bambini dai 3 agli 14 anni (bambini della scuola materna, scolari delle scuole elementari e medie);
- che il programma per l'estate 2025 prevede la seguente offerta:

Programma:

- 6 settimane di scuola dell'infanzia estiva
- varie settimane di progetto nei settori sport e attività fisica, creatività e musica/teatro per scolari delle scuole elementari e medie

Assistenza: La sorveglianza dei bambini viene assicurata nei seguenti ambiti:

- scuola materna di Colle
- campo sportivo e zona ricreativa di Colle
- scuola elementare di San Martino
- edificio polifunzionale di San Martino
- campo sportivo/edificio sportivo a San Martino
- casa delle associazioni di S. Maddalena
- diversi punti in Val Pusteria

Organizzazione: 10-15 persone collaboreranno al progetto. I collaboratori dispongono in gran parte di esperienza pedagogica

Destinatari: bambini tra i 3 e 14 anni

Quota di partecipazione:

- settimane di progetto per gli scolari delle scuole elementari e medie 25,00 €/settimana
- scuola dell'infanzia estiva 50,00 €/settimana con pranzo

Finanziamento: Le spese verranno finanziate come segue:

- quote di partecipazione
- contributo del Comune di Valle di Casies
- contributo provinciale dell'Agenzia per la famiglia

Preso atto che il Comune chiede all'Agenzia per la famiglia della Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige un contributo finanziario per il progetto ai sensi dell'art. 10 della Legge provinciale del 17.05.2013, n. 8;

- ritenuto opportuno svolgere anche per quest'estate il progetto "Estate 2025 in Casies - offerta di assistenza per bambini e ragazzi" e mettere a disposizione i locali nei singoli edifici comunali.

Nach Einsichtnahme in den Beschluss der Landesregierung Nr. 740 vom 14.03.2005, mit welchem die überarbeiteten Kriterien für die pädagogisch qualifizierte Begleitung und Betreuung für Kinder und Jugendliche in der schulfreien Zeit im Sinne des Art. 16/bis des Landesgesetzes Nr. 7 vom 31.08.1974, in geltender Fassung, genehmigt worden sind;

Nach Einsichtnahme in den Beschluss der Landesregierung Nr. 901 vom 26.10.2021, mit welchem die Richtlinien für die Gewährung von Beiträgen für außerschulische und ergänzende Betreuung und Begleitung für Kinder und Jugendliche im Sinne der Artt. 10 und 11 des Landesgesetzes vom 17.05.2013, Nr. 8 in geltender Fassung, genehmigt worden sind;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument 2025-2027 (DUP) und in den Haushaltsvoranschlag 2025, genehmigt mit Gemeinderatsbeschlüssen Nr. 37 und Nr. 38 vom 17.12.2024, rechtskräftig;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung, sowie in die geltende Gemeindeordnung und in die geltende Satzung dieser Verwaltung;

Nach Einsichtnahme in die folgenden Gutachten im Sinne des Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2:

Visto la delibera della Giunta provinciale del 14.03.2005, n. 740, con la quale sono stati approvati i criteri per l'accompagnamento e l'assistenza pedagogica dei bambini e dei giovani nel tempo libero extrascolastico ai sensi dell'art. 16/bis della Legge provinciale del 31.08.1974, n. 7 e successive modifiche,

Visto la delibera della Giunta provinciale del 26.10.2021, n. 901, con la quale sono stati approvati i criteri per la concessione di contributi per iniziative di assistenza e accompagnamento extrascolastiche e integrative per bambini e ragazzi ai sensi degli artt. 10 e 11 della Legge provinciale del 17.05.2013, n. 8 e successive modifiche,

Visto il documento unico di programmazione 2025-2027 ed il bilancio di previsione 2025, approvati rispettivamente con deliberazioni del Consiglio comunale n. 37 e n. 38 del 17.12.2024, già esecutive;

Visti il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente nonché l'ordinamento dei Comuni vigente e lo statuto vigente di questa amministrazione;

Visto i seguenti pareri ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2:

hinsichtlich der fachlichen
Ordnungsmäßigkeit:

in ordine alla regolarità
tecnico-amministrativa:

Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes *Kathrin Gutwenger*, am 04.02.2025, Prot.Nr. 0001004 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. yvRPgKE86eXrCHI1sEpLf78KpnZZUmrw5QjKOPZko4Y=;

Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio *Kathrin Gutwenger*, in data 04.02.2025, n. prot. 0001004 con impronta digitale n. yvRPgKE86eXrCHI1sEpLf78KpnZZUmrw5QjKOPZko4Y=;

beschließt

la Giunta comunale

der Gemeindeausschuss

delibera

einstimmig,

unanimemente

1. das "Projekt Sommer 2025 in Gsies - Betreuungsangebot für Kinder und Jugendliche", im Zeitraum vom 30.06.2025 bis 22.08.2025, zu genehmigen und die dafür benötigten Räumlichkeiten in den einzelnen Gemeindegebäuden zur Verfügung zu stellen;
2. festzuhalten, dass diese Maßnahme keinerlei Ausgaben zu Lasten des laufenden Haushaltsvollzugsplanes zur Folge hat.
3. Dieser Beschluss wird mit einer weiteren Abstimmung mit einstimmigem Ausgang im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 für unverzüglich vollstreckbar erklärt, damit mit den Anmeldungen unverzüglich gestartet werden kann.

1. di approvare il progetto "Estate 2025 a Casies - offerta di assistenza per bambini e ragazzi" che verrà svolto dal 30.06.2025 al 22.08.2025 e di mettere a disposizione i locali necessari nei singoli edifici comunali;
2. di dare atto che questa delibera non comporta nessuna spesa a carico del piano di gestione esecutivo corrente.
3. Si dichiara, con ulteriore votazione unanimemente espressa, la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2, affinché le iscrizioni possano essere avviate immediatamente.

(KG/VK)

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der Vorsitzende
Il Presidente

Paul SCHWINGSHACKL



Letto, confermato e sottoscritto

Die Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale

Kathrin GUTWENGER

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde Einspruch an den Gemeindevorschuss einbringen. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann Rekurs beim Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - eingereicht werden.

Das Original dieses Dokuments wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Gsies im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.

Der gegenständliche Beschluss wird für 10 aufeinanderfolgende Tage vom 07.02.2025 an der digitalen Amtstafel dieser Gemeinde veröffentlicht.

Avverso la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data della sua esecutività può essere presentato ricorso presso il tribunale amministrativo regionale - Sezione Autonoma di Bolzano.

L'originale del presente documento è conservato negli archivi informatici del Comune di Valle di Casies ai sensi dell'art 22 del CAD.

La presente delibera viene pubblicata per 10 giorni consecutivi dal 07.02.2025 all'Albo Pretorio digitale di questo comune.